

DIN EN 888

Mai 2023

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch – Eisen(III)chlorid

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption –
Iron (III) chloride

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la
consommation humaine –
Chlorure de fer (III)

WASSER

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Vorwort des DVGW

Durch die europäische Harmonisierung und die Globalisierung haben DIN und DVGW eine stärkere Zusammenarbeit bei der technischen Regelsetzung vereinbart. Damit sollen national, europäisch und international der freie Waren- und Dienstleistungsverkehr über die Vereinheitlichung von Normen und technischen Regeln unterstützt werden. Ziel dieser Vereinbarung ist es, die hohe fachliche und technische Qualität der Normungs- und Regelsetzungsarbeit von DIN und DVGW zu erhalten und die Verzahnung zwischen nationaler, europäischer und internationaler Normungs- und Regelsetzungsarbeit zu stärken, damit ein kohärentes Regelwerk im Gas- und Trinkwasserbereich weiterhin gefördert wird.

Die vorliegende Norm ist gemäß der DVGW-Geschäftsordnung GW 100 in das Regelwerk des DVGW einbezogen worden.

Das DVGW-Regelwerk gilt für Planung, Bau bzw. Herstellung, Prüfung, Betrieb und Instandhaltung

von Anlagen, Einrichtungen und Produkten zur Versorgung der Allgemeinheit mit Gas und Wasser und deren Verwendung, eingeschlossen die Qualifikationsanforderungen an die damit befassten Unternehmen und Personen sowie für die Beschaffenheit von Gas und Wasser. Im DVGW-Regelwerk werden insbesondere die sicherheitstechnischen, hygienischen, umweltschutzbezogenen und organisatorischen Anforderungen an die Gas- und Wasserversorgung sowie Gas- und Wasserverwendung definiert.

DIN EN 888



ICS 71.100.80

Ersatz für
DIN EN 888:2005-02

**Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch –
Eisen(III)chlorid;
Deutsche Fassung EN 888:2023**

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption –
Iron (III) chloride;
German version EN 888:2023

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine –
Chlorure de fer (III);
Version allemande EN 888:2023

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Gesamtumfang 19 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)



Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 888:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der DIN-DVGW-Gemeinschaftsarbeitsausschuss NA 119-07-13 AA „Aufbereitungsstoffe und -anlagen“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm in Deutschland wird vom deutschen Fachgremium NA 119-07-13 AA unter Bezugnahme auf die in der Einleitung der Europäischen Norm angegebenen Vorbehalte auf die in Deutschland für Trinkwasser geltenden Rechtsvorschriften, insbesondere der Trinkwasserverordnung (TrinkwV), verwiesen.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 888:2005-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Analysenverfahren wurden aus dieser Norm gestrichen; es wird auf EN 17215 als Norm zu Analysenverfahren verwiesen;
- b) Aktualisierung der Angaben zur Gefahren- und Sicherheitskennzeichnung des Produktes zur Übereinstimmung mit den neuen Vorschriften (siehe 7.2 und [2]);
- c) Aktualisierung der Angaben im Zusammenhang mit der Trinkwasserrichtlinie.

Frühere Ausgaben

DIN 19602: 1956-03, 1969-05, 1987-02

DIN EN 888: 1999-04, 2005-02

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

*Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung — TrinkwV 2001) in der derzeit gültigen Fassung**

* Nachgewiesen in der DITR-Datenbank der DIN Software GmbH, zu beziehen bei: Beuth Verlag GmbH, 10722 Berlin.

Deutsche Fassung

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen
Gebrauch —
Eisen(III)chlorid

Chemicals used for treatment of water intended for
human consumption —
Iron (III) chloride

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau
destinée à la consommation humaine —
Chlorure de fer (III)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 25. Dezember 2022 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Beschreibung.....	6
4.1 Identifizierung.....	6
4.1.1 Chemische Bezeichnung.....	6
4.1.2 Synonyme oder allgemeine Bezeichnungen	6
4.1.3 Relative molekulare Masse	6
4.1.4 Summenformel	6
4.1.5 Chemische Formel	7
4.1.6 CAS-Registrier-Nummer.....	7
4.1.7 EINECS-Nummer.....	7
4.2 Handelsformen.....	7
4.3 Physikalische Eigenschaften	7
4.3.1 Äußere Form	7
4.3.2 Dichte	7
4.3.3 Löslichkeit (in Wasser).....	7
4.3.4 Dampfdruck.....	7
4.3.5 Siedepunkt bei 100 kPa.....	8
4.3.6 Schmelz- und Gefrierpunkt.....	8
4.3.7 Spezifische Wärme	8
4.3.8 Viskosität (dynamische)	8
4.3.9 Kritische Temperatur	8
4.3.10 Kritischer Druck	8
4.3.11 Mechanische Härte.....	8
4.4 Chemische Eigenschaften	8
5 Reinheitskriterien.....	8
5.1 Allgemeines	8
5.2 Zusammensetzung des Handelsproduktes	9
5.3 Qualität des Produkts	9
5.4 Typ des Produkts.....	9
6 Prüfverfahren	10
6.1 Probenahme	10
6.2 Analyse	10
7 Kennzeichnung - Transport - Lagerung	10
7.1 Lieferformen.....	10
7.2 Gefahren- und Sicherheitskennzeichnung gemäß EU-Richtlinien	10
7.3 Transportvorschriften und -kennzeichnung.....	12
7.4 Produktkennzeichnung.....	12
7.5 Lagerung	12
7.5.1 Langzeitstabilität.....	12
7.5.2 Unzulässige Lagerungsbedingungen	12

Anhang A (informativ) Allgemeine Angaben zu Eisen(III)chlorid	13
A.1 Herkunft.....	13
A.1.1 Rohstoffe.....	13
A.2 Herstellungsverfahren	13
A.2.1 Allgemeines	13
A.2.2 Qualität des Handelsprodukts.....	13
A.3 Anwendung.....	14
A.3.1 Funktion.....	14
A.3.2 Anwendungsform des Produkts.....	14
A.3.3 Dosiermenge	15
A.3.4 Dosiermittel.....	15
A.3.5 Nebeneffekte	15
A.3.6 Entfernen des überschüssigen Produktes.....	15
Anhang B (normativ) Allgemeine Sicherheitsregeln.....	16
B.1 Regeln für sichere Handhabung und Verwendung	16
B.2 Verhalten im Notfall	16
B.2.1 Erste Hilfe.....	16
B.2.2 Unbeabsichtigte Freisetzung.....	16
B.2.3 Brandbekämpfung	16
Literaturhinweise.....	17

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 888:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2023, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2023 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 888:2004.

Die EN 888:2023 enthält die folgenden wesentlichen technischen Änderungen gegenüber der EN 888:2004:

- die Analysenverfahren wurden aus dieser Norm gestrichen; es wird auf EN 17215 als Norm zu Analysenverfahren verwiesen;
- Aktualisierung der Angaben zur Gefahren- und Sicherheitskennzeichnung des Produktes zur Übereinstimmung mit den neuen Vorschriften (siehe 7.2 und [2]);
- Aktualisierung der Angaben im Zusammenhang mit der Trinkwasserrichtlinie.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Hinsichtlich möglicher nachteiliger Auswirkungen des in diesem Dokument beschriebenen Produktes auf die Qualität des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers wird auf Folgendes hingewiesen:

- a) dieses Dokument enthält keine Angaben darüber, ob das Produkt in den einzelnen Mitgliedstaaten der EU oder der EFTA ohne Einschränkungen angewendet werden darf;
- b) es sollte beachtet werden, dass vorhandene nationale Vorschriften über die Verwendung und/oder die Eigenschaften dieses Produktes gültig bleiben, bis entsprechende Europäische Regelungen verabschiedet worden sind.

ANMERKUNG Eine Übereinstimmung mit dieser Norm bedeutet keine gleichzeitige Annahme oder Zulassung des Produktes in einem der Mitgliedsländer der EU oder EFTA. Die Anwendung des in diesem Dokument beschriebenen Produktes unterliegt den jeweiligen Regelungen der nationalen autorisierten Stellen.